



## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ CORDLESS JUG KETTLE USER MANUAL

# HE-KT157



1. База питания / Base
2. Корпус / Housing
3. Носик / Spout
4. Крышка / Lid
5. Ручка / Handle
6. Переключатель Вкл. - Выкл. / On-Off switch
7. Подсветка/ Operation light indication

\*Фактическая комплектность данного товара может отличаться от заявленной в настоящем руководстве. Внимательно проверяйте комплектность при выдаче товара продавцом.

## ОПИСАНИЕ\* / DESCRIPTION

### RUS

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание повреждений в процессе использования. Обратите особое внимание на меры безопасности. Электрический чайник не предназначен для использования людьми с физическими и психическими ограничениями, не имеющими опыта обращения с данным прибором. В таких случаях пользователь должен быть предварительно проинструктирован человеком, отвечающим за его безопасность. Неправильное обращение с прибором может привести к поломке чайника и причинить вред пользователю. Использовать в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного использования. Отключайте прибор от сети питания, если не пользуетесь прибором. Не допускайте попадания влаги на базу питания. Не опускайте прибор и электрошнур в воду или другие жидкости. Если прибор попал в воду, немедленно отключите чайник от сети питания и перед последующим включением обратитесь к специалистам. Не используйте прибор с поврежденным электрошнуром, вилкой, после падения прибора или с другими повреждениями. Для осмотра и проведения ремонта обращайтесь в ближайший сервисный центр. Следите за тем, чтобы электрошнур не пересекал острых краев и не касался горячих поверхностей. При отключении прибора от сети питания держите рукой за вилку, не тяните за электрошнур. Чайник должен находиться на ровной поверхности. Не располагайте чайник около горячих приборов (например, электрических плит), открытого огня, занавесок и под навесными полками. Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра. Не позволяйте детям использовать прибор без контроля взрослых. Используйте прибор только с базой питания, предназначенной для данного чайника. Нельзя использовать базу питания для других целей. Нельзя снимать чайник с базы питания во время работы, сначала отключите прибор. Перед включением прибора, убедитесь, что крышка чайника плотно закрыта. Иначе не сработает система автоматического отключения при закипании, а вскипевшая вода может выплеснуться через край. Прибор предназначен только для нагрева воды. Не используйте прибор для нагревания других жидкостей, это может причинить серьезный вред прибору.

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Распакуйте прибор и удалите все этикетки. Перед использованием прибора проверьте, соответствует ли электропитание данного чайника, указанное в таблице с техническими характеристиками, электропитанию в Вашей локальной сети. Наполните чайник водой до отметки "MAX" и вскипятите ее. Вылейте воду.

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### GBR

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:  
Read all instructions thoroughly before using the appliance. Do not use or store the unit in damp and moist areas where it may come in contact with water. Keep out of the reach of children. Do not immerse the unit, cord, plug or power base in water or other liquid. Use the handle to carry or move the unit, as the surface may be hot after use and to avoid scalding from hot liquid. Use caution to not touch the power base or bottom of the kettle after use to avoid scalding or burns. Close supervision is necessary when this appliance is to be used by or near children. Unit must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping. Use the appliance only on the voltage specified on the identification plate. Do not use the kettle if it has been damaged or modified or appears to have malfunctioned in any way. Do not operate the kettle with a damaged or incorrect cord or plug. This kettle is intended for heating water only. Use of any other liquids or food may damage the interior and void warranty. Do not allow the cord to hang over the edge of the table or counter, or contact any hot surfaces. This kettle is designed for Household use only! Do not use outdoors. When not in use and before cleaning, disconnect the kettle from the outlet. Allow the kettle to cool completely before attempting to clean. Do not remove the lid during the heating cycle. Scalding may occur. Do not operate the kettle without water. If the unit overheats, please allow the unit to cool for at least 15 minutes. Do not fill above the MAX line; this may cause water to overflow, which may cause scalding. Steam may damage walls or cabinets, during use turn the spout away from walls toward an open space; use heat resistive pads under the kettle to prevent damage to wood finishes. Do not place or use the unit on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. Never operate the appliance when the lid is open or removed. To remove from the power source, turn the unit OFF and pull the plug from outlet. Never pull by the cord. To reduce the risk of fire or electrical shock, do not remove the bottom cover. Do not use for kettle for other than intended use.

To prevent discoloration, do not place tea bags, coffee, instant noodle, or any other liquids or items inside the kettle. Do not wash under direct running water as this will damage the control panel. Clean with a soft moist cloth. Do not use or store the unit in direct sunlight or near other heat sources (oven, stove, etc.). The kettle may have difficulty bringing water to boil when used in high altitudes or extreme cold conditions. Do not disassemble or attempt to repair on your own.

### IMPORTANT SAFEGUARDS

Дважды повторите процедуру. Прибор готов к использованию.

#### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА**

Снимите корпус прибора с базы питания. Вы можете наполнить чайник водой через носик или открыть крышку, для чего нажмите на кнопку открытия крышки. Не наполняйте чайник водой ниже отметки "MIN", чтобы избежать перегрева прибора. Не наполняйте чайник выше отметки "MAX", иначе вода может выплеснуться через носик прибора во время кипения. После наполнения чайника водой установите корпус прибора на базу питания. Подключите прибор к сети питания и нажмите на переключатель Вкл. / Выкл., при этом загорится световой индикатор работы, и прибор начнет работать. При закипании воды чайник отключится автоматически, а световой индикатор работы погаснет. Если чайник только что вскипел, а Вам нужно снова подогреть воду, дайте прибору остыть в течение 15-20 секунд перед повторным включением.

#### **ЧИСТКА И УХОД**

Отключите прибор от сети питания и дайте ему остыть. Протрите внешнюю поверхность корпуса и базу питания мягкой, слегка влажной тряпочкой, а затем вытрите насухо. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства. Производите чистку чайника от накипи регулярно. Используйте специальные чистящие средства, которые можно приобрести в специализированных магазинах. Применяя чистящие средства, следуйте указаниям на их упаковке. Перед включением прибора убедитесь, что внешняя поверхность и электрические контакты абсолютно сухие.

#### **ХРАНЕНИЕ**

Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА и УХОД. Храните прибор в прохладном, сухом месте.

#### **ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ**

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

Электропитание	220-240 Вольт, 50 Герц
Мощность	1500 Ватт
Вес нетто / брутто	0.80 кг / 0.94 кг



Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Срок хранения – неограничен, условия хранения: при температуре от +5°C до +40°C и относительной влажности 60%. Возможно хранение при минусовых температурах непродолжительное время.

#### **Изготовитель:**

"MARTA TRADE INC."

C/O COMMONWEALTH TRUST LIMITED, P.O. BOX 3321, ROAD TOWN, TORTOLA, UNITED KINGDOM, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

#### **Производственный филиал:**

ZHANJIANG AOQI TRADE CO., LTD.

203 ROOM 29 BUILDING NORTH ZONE NO. 26 HAIBIN ROAD ZHANJIANG, GUANGDONG, CHINA.

ЧЖАНЬЦЗЯН АОКИ ТРЕЙД КО., ЛТД

203 РУМ, 29 БИЛДИНГ НОРФ ЗОН № 26 ХАЙБИН РОАД ЧЖАНЬЦЗЯН, ГУАНДОН, КИТАЙ.

#### **ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И ДР.)**

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора. Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.

Уполномоченное изготовителем лицо / Организация, уполномоченная принимать претензии на тер. РФ: ООО «ВАЛЕРИЯ», 188671, РФ, ЛЕНИНГРАДСКАЯ ОБЛАСТЬ, ВСЕВОЛОЖСКИЙ РАЙОН, ДЕРЕВНЯ ЛЕПСАРИ, ЗДАНИЕ 4ТЛ №23, ТЕЛ/ФАКС 8(812) 325-2334

Импортер: ООО «Метеор», Россия, 195220, г. Санкт-Петербург, Гражданский пр., д. 41, лит. А, оф. 407

#### **BEFORE INITIAL USE**

Remove all packaging materials. Fill kettle to the MAX line and bring to a boil. When the unit completes the boiling cycle, discard the water - repeat the process 2 to 3 times. This will remove any dust or residue remaining from the manufacturing process.

#### **BOILING WATER**

Remove the unit from base. Open the cover by depressing the button near the handle. Fill the kettle with your desired amount of water. Do not fill above the MAX line. Close the lid by pressing down gently until it locks (clicks) into place. Place the kettle on base, ensuring that it is correctly engaged. Connect cord to power outlet and switch unit ON; the power indicator lights up. The kettle will switch off automatically when water has come to a boil.

After use, unplug and empty unused water. Ensure kettle is switched off before removing from base. Heating can be stopped at any time by the operating the switch.

As a safety feature, the unit may not start immediately after shutting off. Please allow 15 to 20 seconds for kettle to cool down before switching on again.

If kettle ever boils dry, please wait 15 minutes for unit to cool before refilling with cold water. The safety cut-off will automatically reset during this time.

Do not open lid when in operation. Steam escaping from the spout is hot. This appliance is only suitable for heating water; do not use any other liquids.

A minimum of 0.75L of water must be used to prevent overheating.